



JG 1000
94657



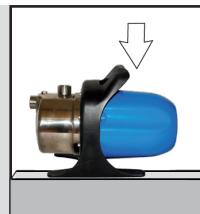


ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

JG 100

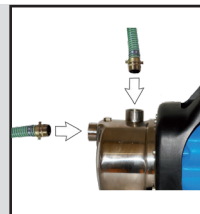


DE ПУСК В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



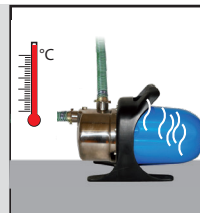
2

DE СВЪРЗВАНЕ



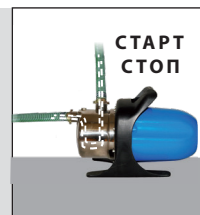
3

DE ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ



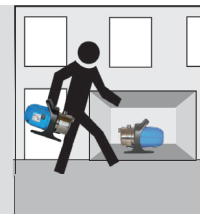
4

DE РАБОТА



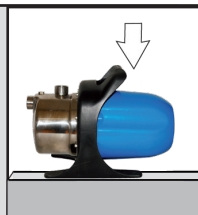
5

DE ТРАНСПОРТ / СЪХРАНЕНИЕ

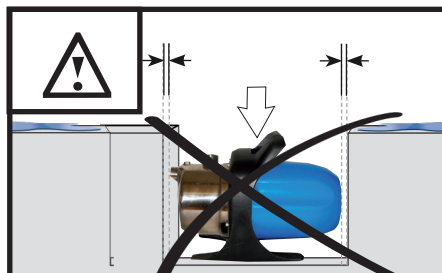
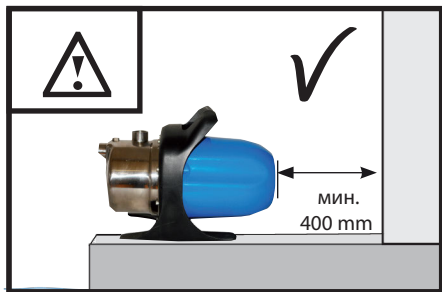
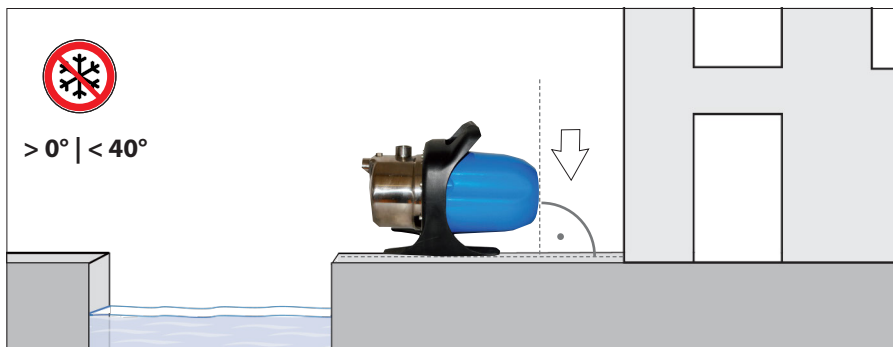


10

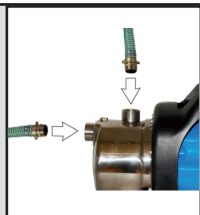
ДЕ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



JG 1000 E



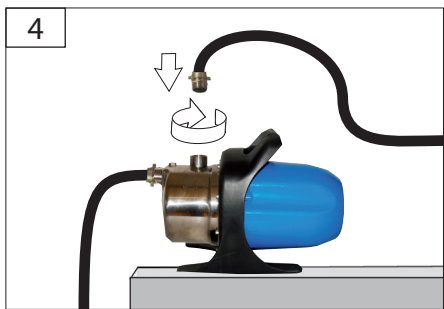
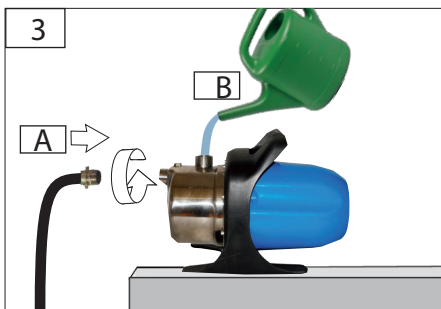
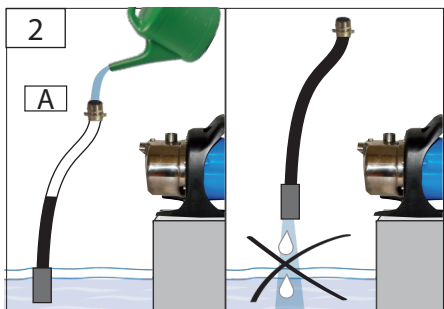
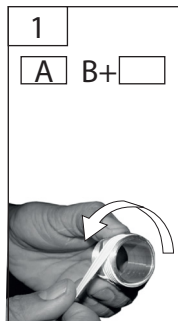
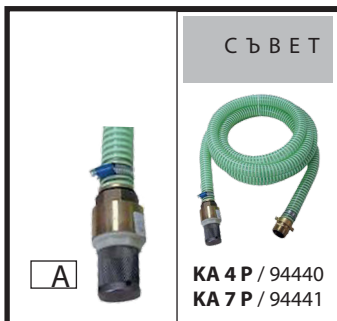
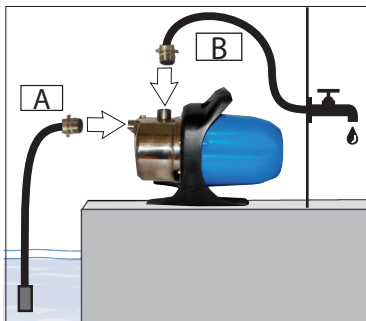
DE ВРЪЗКА



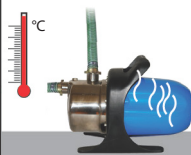
3








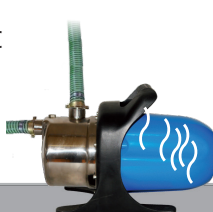
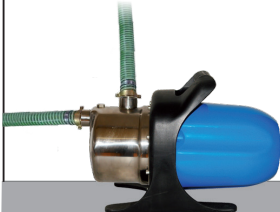

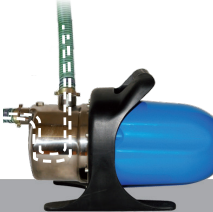

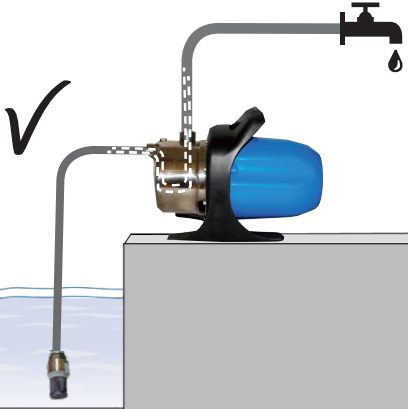
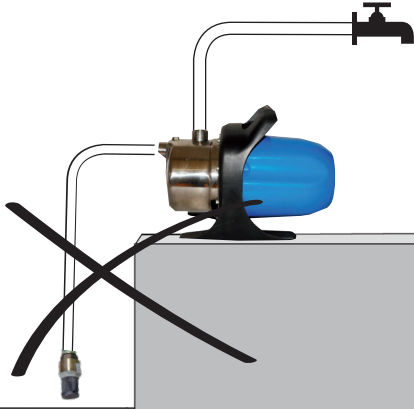
JG 1000 E



DE ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ



JG 1000 E

<p>1</p>   <p>АВТОСТОП</p>	<p>2</p>  <p>25 МИН.</p>	<p>3</p>  <p>АВТОРЕСТАРТ</p>
 		 
 <p>СТАРТ</p> 		
<p>DE Помпата в никакъв случай не бива да работи на сухо.</p>		

В РАБОТА

СТАРТ
СТОП

5

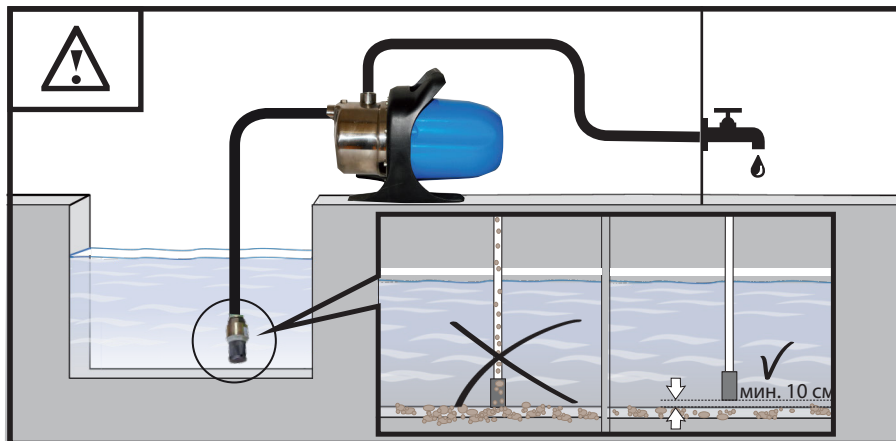


JG 1000 E

1

СТАРТ

ВКЛ.



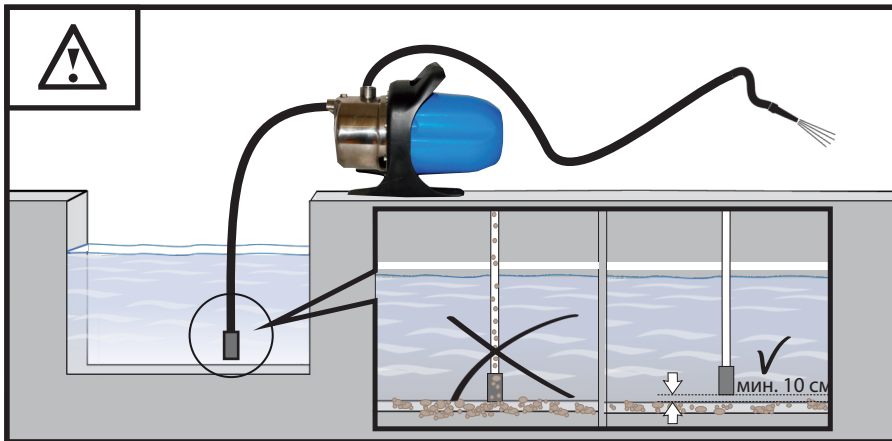
6

В РЕЖИМ НА РАБОТА

СТАРТ
СТОП



JG 1000 E



2

СТОП

ИЗКЛ.



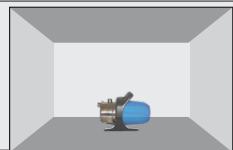
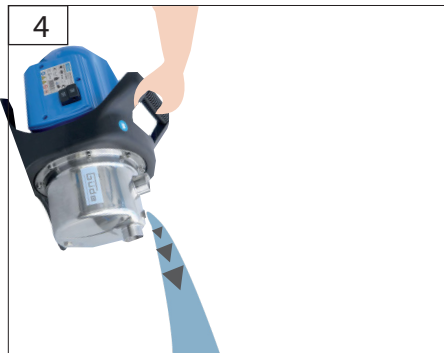
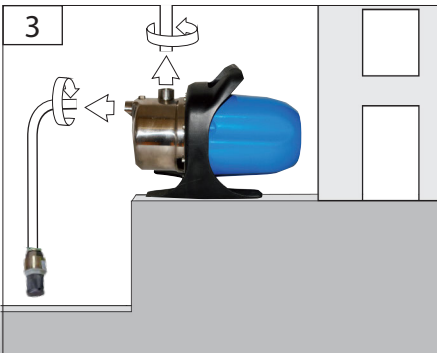
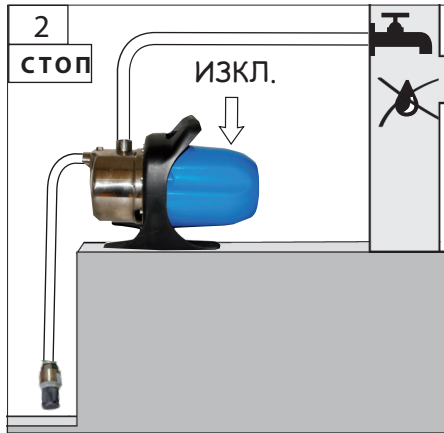
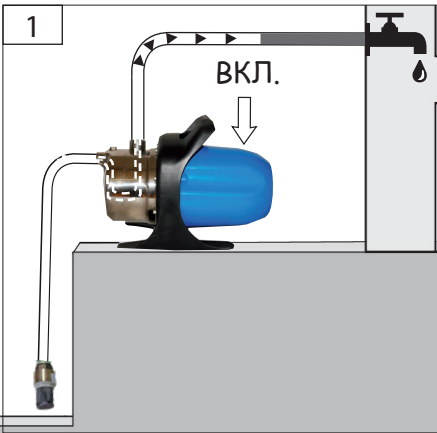
ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ / СЪХРАНЕНИЕ



7



JG 1000 E












Технически данни

Градинска помпа

JG 1000 E

Арт. №

	Захранване	230V / 50 Hz
	Мощност на двигателя P1	1000 W
	Макс. дебит	3600 l/h
	Макс. напор	42 m
	Макс. смукателна височина	8 m
	Макс. температура на привидяване за маркуч	35°C
	IP X4 Степен на защита	IPX4
	Тегло	8,82 kg
	Ниво на звукова мощност	83 dB



Използвайте уреда едва след като внимателно сте прочели и

разбрали ръководството за експлоатация. Запознайте се с органите за управление и с правилната употреба на уреда. Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството. Бъдете отговорни към другите оператори. Уредът носи отговорност за злополуки или опасности за трети лица.


Ако имате съмнения относно свързването или работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване.


Уредът може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.


Употреба по предназначение


Помпата е предназначена единствено за изпомпване на чиста вода за целите на водоснабдяването на дома в къща, градина, двор и селско стопанство, при спазване на техническите данни и указанията за безопасност.


Този уред може да се използва само по предназначение и както е описано. При неспазване на разпоредбите, общовалидните правила и указанията в това ръководство производителят не носи отговорност за причинени щети.

 Помпата не е предназначена за продължителна работа (напр. като циркуляционна помпа за езера или потоци). При такъв режим експлоатационният ѝ живот се съкращава. В този случай използвайте таймер и осигурете достатъчно паузи между работните цикли.

 Помпата не е подходяща за постоянно автоматично предотвратяване на преливане на цистерни и кладенци, нито за регулиране на подпочвени води в мазета.

 Помпата не трябва да се използва за изпомпване на питейна вода!

 Помпата не бива да се свързва към съществуващата водопроводна мрежа като уредба за повишаване на налягането.

 Помпата в никакъв случай не трябва да се използва като циркуляционна помпа в плувни басейни.

Инструкции за безопасност**⚠ ОПАСНОСТ!**

Електрически удар! Съществува риск от нараняване от електрически ток!

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или при липса на опит и/или знания, освен ако са под наблюдение на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили от него указания как да използват уреда.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда. Инструктирайте децата и непълнолетните лица винаги да стоят далеч от уреда.

⚠ Експлоатацията е позволена само с - предпазен (БД) показателен ток 30 mA).

Преди пускане в експлоатация компетентен електротехник трябва да провери дали са налице изискваните мерки за електрическа безопасност. Необходимо е да се спазват националните разпоредби.

Електрическото свързване трябва да се извършва чрез контакт.

Не излагайте уреда на дъжд и не го използвайте във влажна или мокра среда.

Уверете се, че хранящият контакт е далеч от вода и влага и че щепселът е защитен от овлажняване.

В никакъв случай не монтирайте уреда във влажни шахти (опасност от късо съединение, повреди от корозия)!

Проверете напрежението. Техническите данни на табелката трябва да съответстват на напрежението на електрическата мрежа.

Използвайте само удължител, одобрен за употреба на открито и със защита от пръски вода.

Никога не хващайте, не потапяйте, не повдигайте и не пренасяйте електрически свързаната помпа, дърпайки за кабела!

Преди пускане в експлоатация проверете дали хранящият кабел и/или контактът не са повредени.

За да се избегнат рискове, повреденият хранящ кабел трябва да бъде подменен от производителя. В никакъв случай не извършвайте самостоятелни ремонти.

Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.

⚠ Когато помпата работи, нито хора, нито животни имат право да се намират в изпомпваната течност или да се потапят в нея. Не се играйте в басейни.

⚠ Помпата при никакви обстоятелства не трябва да работи на сухо.

Никога не оставяйте помпата да работи без надзор, за да избегнете последващи щети при евентуални неизправности. Винаги изключвайте помпата от електрозахранването, когато не се използва.

Температурата на изпомпваната течност не трябва да надвишава +35 °C.

При използване на помпата за водоснабдяване на дома спазвайте местните изисквания на водоснабдителните и канализационните служби.

Ако помпата се използва в езера, кладенци и др., както и в съответните водни съоръжения, задължително спазвайте действащите в съответната държава стандарти за работа с помпи.

Не използвайте помпата при външни температури под 0 °C или над 40 °C.

Моля, никога не увивайте двигателя на помпения блок с одеяло или плат, за да предотвратите замръзване на водата при студено време.

Потребителят носи отговорност към трети лица във връзка с използването на помпата (водна инсталация и др.).

Изисквания към оператора

Преди да използва уреда, операторът трябва внимателно да е прочел и разбрал инструкцията за експлоатация.

Квалификация: Освен подробно обучение от компетентно лице, не е необходимо специална квалификация за работа с уреда.

Минимална възраст: Уредът може да се използва само от лица, навършили 16 години. Изключение е допустимо за непълнолетни при използване в рамките на професионално обучение за придобиване на умения, под надзора на инструктор.

Обучение: За работа с уреда е достъгъчен кратък инструктаж от компетентно лице и/или запознаване с ръководството за употреба. Специално обучение не е необходимо.

Действия при извънредна ситуация

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте. За евентуален инцидент на работното място винаги трябва да има поддръжка аптечка по DIN 13164. Използваните материали от аптеката трябва незабавно да се попълнят. Когато търсите помощ, посочете следното:

1. Място на инцидента
2. Вид на инцидента
3. Брой пострадали
4. Вид на нараняванията

Поддръжка

⚠ Преди да извършвате каквито и да е действия по уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.

Преди употреба винаги правете визуална проверка, за да установите дали уредът — особено захранващият кабел и щепселът — не са повредени.

Не използвайте уреда, ако е повреден или ако предпазните устройства не работят изправно.

Ако уредът е неизправен, ремонтът трябва да се извършва единствено от сервизното обслужване. Използвайте само оригинални **всесосади и оригинални резервни части**. Внимателно вода, която е бил дълго време, може поради конструкцията да предизвика корозия в корпуса на помпата! (кафеникаво оцветяване) При зимно съхранение се уверете, че в уреда няма вода, тъй като замръзването може да го повреди. При всякакъв транспорт помпата трябва да бъде изключена от електрозахранването! Помпата трябва да се източни напълно и да се съхранява на място, защитено от замръзване. Рискът от залепване на механичните уплътнения се намалява, ако помпата се промие с подходящо масло (напр. растително масло).

Само уред, който се обслужва редовно и се поддържа добре, може да бъде надеждна помощ. Пропуски в поддръжката и грижата могат да доведат до непредвидими инциденти и наранявания.

Гаранция

Гаранционни претенции съгласно приложената гаранционна карта.

Гаранцията важи единствено за дефекти, дължащи се на материални или производствени несъответствия. При предявяване на гаранционен дефект е необходимо да приложите оригиналния документ за покупка с посочена дата на продажба. От гаранцията се изключват неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди вследствие на външно въздействие или попаднали чужди тела. Неспазването на инструкциите за употреба и монтаж, както и нормалното износване, също не се покриват от гаранцията.

GÜDE не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж или неправилна експлоатация на помпата. Съоръжението трябва да се проверява регулярно и да се удостоверява, че е в изправно състояние.

Обръщаме Ви внимание, че съгласно действащите норми не поемаме отговорност за евентуални щети, причинени от нашите уреди, по отношение на следното:

- Неподходящи ремонти, извършени от неоторизирани сервизни звена;
 - Неправилна употреба и/или неспазване на предназначението;
 - Претоварване на помпата при непрекъсната работа;
 - Повреди от замръзване и други дефекти, причинени от атмосферни влияния;
- За аксесоарите важат същите разпоредби. За да се избегнат или предотвратят евентуални щети (напр. наводнени помещения и др.) вследствие на неизправна работа на помпата (поради смущения или дефекти), собственикът (ползвателят) е длъжен да предприеме подходящи мерки за безопасност (монтаж на алармено устройство, резервна помпа или подобно).

Сервиз

Имате технически въпроси? Рекламация? Нуждаете се от резервни части или ръководство за употреба? В секция „Сервиз“ на сайта на Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) ще Ви съдействаме бързо и без излишни формалности. Помогнете ни да Ви помогнем. За да можем да идентифицираме уреда Ви при рекламация, са ни необходими серийният номер, артикулният номер и годината на производство.

Всички тези данни ще намерите на табелката с технически данни. За да са ви винаги под ръка, моля, попълнете ги по-долу.

Сериен номер:

Артикулен номер:

Година на производство:

Символи



Прочетете ръководството за употреба



Преди да извършвате каквито и да е дейности по уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.



Забранено е дърпане/пренасяне за кабела



Забранено е пребиваване в изпомпваната среда



Предупреждение за опасно електрическо напрежение



Предупреждение за автоматично стартиране



Акcesoари – не са включени в комплекта, препоръчително допълнение от програмата с акcesoари.



Повредени и/или електрически или електронни уреди, предназначени за изхвърляне, трябва да се предават в определените за това пунктове за рециклиране.



Пазете от влага




Ориентация на опаковката: нагоре

План за инспекция и поддръжка

Времени интервал	Описание	При нужда: допълнителни подробности
Според нуждата и степента на замърсяване	Почистете долния клапан	Проверете работата на долния клапан

Неизправности – причини – отстраняване

Неизправност	Причина	Отстраняване
Двигателят не стартира	Липсва мрежово напрежение Работното колело е блокирало	С отвертка през решетката на вентилатора завъртете вала на двигателя (за да освободите залепналото механично уплътнение).
Помпата не засмуква	Липсва или пропуска крачният клапан; крачният клапан е запушен; не е във вода; корпусът на помпата е без вода; прекалено голяма смукателна височина; въздушни мехурчета в смукателната линия Връзките не са уплътнени, помпата засмуква въздух, помпата не е обезвъздушена	Монтирайте или почистете крачния клапан; потопете смукателния клапан във водата; напълнете корпуса на помпата; проверете смукателната височина Проверете херметичността на смукателната линия. Повторете внимателно свързването според гл. „Свързване“!
Термозащитният прекъсвач изключва помпата → 	Термозащитата от претоварване е изключила помпата поради прегряване. Няма захранване. Замърсявания (напр. дребни камъчета) са заседнали в смукателния отвор.	Оставете уреда да изстине! Проверете захранването. Почистете смукателния маркуч и не допускайте засмукване на чужди частици.
Недостатъчен дебит на водата	<small>Смукателната височина е твърде голяма</small> Смукателната кошница на смукателния клапан е замърсена Нивото на водата спада бързо	Проверете смукателната височина Почистете смукателната кошница, спуснете смукателния клапан по-ниско. Почистете помпата и подменете износените части (сервиз)